



安全理事会

第六十三年

临时逐字记录

第**五九六七**次会议

2008年8月27日星期三上午10时举行

纽约

<b>主席:</b>	格罗斯先生 . . . . .	(比利时)
<b>成员:</b>	布基纳法索 . . . . .	卡凡多先生
	中国 . . . . .	杜小丛先生
	哥斯达黎加 . . . . .	乌尔维纳先生
	克罗地亚 . . . . .	尤里察先生
	法国 . . . . .	拉克鲁瓦先生
	印度尼西亚 . . . . .	纳塔莱加瓦先生
	意大利 . . . . .	泰尔齐·迪圣阿加塔先生
	阿拉伯利比亚民众国 . . . . .	埃塔利先生
	巴拿马 . . . . .	阿里亚斯先生
	俄罗斯联邦 . . . . .	多尔戈夫先生
	南非 . . . . .	库马洛先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . .	贝利先生
	美利坚合众国 . . . . .	沃尔夫先生
	越南 . . . . .	黎良明先生

**议程项目**

中东局势

2008年8月21日秘书长给安全理事会主席的信 (S/2008/568)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。

08-49181 (C)



上午 10 时 10 分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 中东局势

**2008 年 8 月 21 日秘书长给安全理事会主席的信**  
(S/2008/568)

**主席（以法语发言）：**我谨通知安理会，我收到了黎巴嫩和以色列代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。根据惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这两位代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，萨拉姆先生（黎巴嫩）和卡门先生（以色列）在安理会议席就座。

**主席（以法语发言）：**安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆着文件 S/2008/583，其中载有比利时、克罗地亚、法国、意大利、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国提交的一项决议草案的文本。成员们面前还有文件 S/2008/425，其中载有秘书长关于安全理事会第 1701（2006）号决议执行情况的报告，以及文件 S/2008/568，其中载有 2008 年 8 月 21 日秘书长给安全理事会主席的信件内容。

我的理解是，安理会现在准备对其面前的决议草案进行表决。除非有人反对，否则，我现在就将决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

进行了举手表决。

赞成：

比利时、布基纳法索、中国、哥斯达黎加、克罗地亚、法国、印度尼西亚、意大利、阿拉伯利比亚民众国、巴拿马、俄罗斯联邦、南非、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、越南

**主席（以法语发言）：**有 15 票赞成。决议草案获得一致通过，成为第 1832（2008）号决议。

我现在请以色列代表发言。

**卡门先生（以色列）（以英语发言）：**主席先生，首先，请允许我祝贺你得力地领导 8 月份的安理会工作。我愿借此机会感谢秘书长和有关会员国的参与和介入，感谢他们继续承诺执行第 1701（2006）号决议。我还愿感谢部队派遣国、联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）指挥官、维持和平行动部（维和部）、纽约的战略小组和实地的部队。以色列深知其任务的难度，高度评价他们的奉献精神。他们一直在履行使命，效力于维和价值观，而维和行动的特点是复杂性和挑战日增，特别是在去年。

以色列欢迎将联黎部队任务期限再延长一年。联黎部队在黎巴嫩南部发挥着重要作用，其主要任务是协助在蓝线和利塔尼河之间建立一个区域，那里除了黎巴嫩政府和联黎部队的武装人员、设备和武器之外，不能有其它任何武装人员、设备和武器。

第 1701（2006）号决议通过已有两年多时间了。黎巴嫩局势似乎仍令人关切。如今，比以往任何时候都更明显，我们看到联黎部队的活动和任务面临挑战。真主党武装分子的存在和大规模重新部署以及他们在利塔尼南北两岸均获得能力，还有伊朗和叙利亚继续向真主党转让武器，这些都公然违反了安全理事会第 1701（2006）号决议等有关决议。在这方面，我要向成员们介绍黎巴嫩边界独立评估小组（边界评估组）的第一份报告，该报告的内容不言自明。我相信，即将发表的边界评估组的第二份报告只会加强第一份报告的结论。

秘书长最近提交的关于第 1701 (2006) 号决议执行情况的报告 (S/2008/425) 凸显了联黎部队面临的挑战。该报告明确指出了装备未获许可武器的敌对团体观察和监测联黎部队的行动并妨碍其自由行动的一些事件。这些事件只是更大范围现象的一部分，不仅在继续违反第 1701 (2006) 号决议，而且也对本地区的稳定构成危险。在这方面，它们也对联黎部队人员安全构成威胁。

有鉴于此，以色列期望联黎部队根据延长后的授权行使权力，在部署部队的地区采取一切必要行动，以确保其行动区不被用来展开任何种类的敌对活动，并抵制妨碍其执行任务的企图。正如我们都看到的那样，这的确是一项巨大挑战。

黎巴嫩政府的新政策方针使得联黎部队完成任务的努力等进一步复杂化。这种情况有违第 1701 (2006) 号决议的核心内容。此外，这引发了人们的关切，那就是黎巴嫩政府是否致力于按照第 1701 (2006) 号决议，通过其自己的合法武装力量对全境行使权力，从而确保未经黎巴嫩政府同意不能存在任何武器，除了黎巴嫩政府以外没有其它权力机构。新方针非但没有鼓励第 1701 (2006) 号决议的一项主要内容——解除黎巴嫩所有武装团体的武装——反而在事实上支持真主党的行动。这应当令所有人深感关切。

我要再次强调，以色列赞赏国际社会继续通过本决议进行参与，赞赏联黎部队的工作。以色列高度重视联黎部队与有关方面的合作，包括通过三方会议开展的合作。以色列方面仍致力于配合安全理事会、秘书长、维持和平时行动部和位于实地的联黎部队，执行安全理事会第 1701 (2006) 号决议、关于黎巴嫩问题的其它有关决议、以及此项重要决议。

**主席 (以法语发言):** 我现在请黎巴嫩代表发言。

**萨拉姆先生 (黎巴嫩) (以英语发言):** 主席先生，首先，我愿祝贺你担任本月份安全理事会主席。我还

愿赞赏你的前任、越南常驻代表有效地领导了上个月的安理会工作。

主席先生，首先，我国政府愿通过你感谢安理会所有成员今天作出决定，将联合国驻黎巴嫩临时部队 (联黎部队) 任务期限再延长一年。我相信各位知道，安理会今天的决定对于我的黎巴嫩同胞来说有多么重要。他们一直是 1978 年以来以色列多次侵略的受害者，1978 年的那次侵略导致安全理事会通过第 425 (1978) 号决议，成立首支联黎部队。我们还愿借此机会赞扬联黎部队的出色工作，赞扬其指挥官格拉奇亚诺将军睿智、勇敢的领导，并感谢所有部队派遣国和维持和平行动部。

过两天就将是安理会第 1701 (2006) 号决议通过两周年的日子。在这两年中，黎巴嫩政府多次重申，它致力于充分执行该决议全部内容，与联黎部队密切合作，以实现该部队行动区的安全与稳定。有什么证据能够比在第 1701 (2006) 号决议通过后，黎巴嫩迅即在南部部署军队更有力地体现这种承诺的认真态度呢？也请允许我提一下，我国政府赞赏黎巴嫩边界独立评估小组 (边界评估组) 两个访问团所提供的技术支持，并向安理会保证我们将继续适当地审议边界评估组的各项报告。

我们必须承认这样一个事实，即第 1701 (2006) 号决议通过两年之后，尚未得到充分执行。在下述情况下，我们还能得出其它什么结论？如秘书长在其关于第 1701 (2006) 号决议执行情况的第七次报告 (S/2008/425) 中所指出，以色列每天继续侵犯黎巴嫩的领空；以色列坚持拒绝向联合国提供其在黎巴嫩南部田野和农庄埋下的致命集束炸弹的分布图；以色列也没有从盖杰尔村庄北部撤离；而且黎巴嫩政府在其七点计划中所提出的解决沙巴阿农场问题尚未实现。

因此，对由于阻碍充分执行第 1701 (2006) 号决议而必须被追究责任的一方的身份还有什么怀疑吗？实际上，如法律格言所说，事情不言自明。

此外，令人惊讶的是，以色列国防部长埃胡德·巴拉克先生仍然拒绝与联黎部队指挥官格拉奇亚诺将军会晤，讨论黎巴嫩边界局势和联合国安全理事会第1701（2006）号决议的执行情况。据以色列日报《国土报》报道，格拉奇亚诺曾说过，“六个月来，我一直要求与巴拉克会晤，但他们一再推延。”2008年8月22日，《国土报》还报道，格拉奇亚诺一直在抱怨，他也无法见到以色列参谋长 Ashkenazi。

然而，更加令人不安的是，以色列官员，包括奥尔默特总理最近以各种借口和指控，对黎巴嫩进行一系列危言耸听的威胁。这促使我国总理福阿德·西尼乌拉先生于8月22日致函潘基文秘书长，他在信中警告说，以色列目前一再违反安全理事会第1701

（2006）号决议，加上扬言对黎巴嫩使用武力和胁迫的一连串言论，让人们以以色列的意图感到严重关切。

西尼乌拉先生敦促秘书长严正对待以色列对其充分遵守联合国安全理事会第1701（2006）号决议文字和精神的义务的藐视态度。

在这种背景下，我相信，安理会将会理解我为什么要感谢它今天通过这项重要决议。决议中包含对我国领土完整、独立和主权的一项明确和持续的承诺。

**主席（以法语发言）：**安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

上午10时20分散会。